Notice d'utilisation

de la

BALAYEUSE

Limpar 82 pro

4 F Maschinentechnik GmbH, 49453 Rehden,

Sommaire

Généralités
1.1 Utilisation prévue
1.2 Informations sur le produit (fabricant, identification, caractéristiques?)

2. Sécurité
2.1 Consignes de sécurité fondamentales
2.2 Consignes de sécurité pour l'utilisateur
2.3 Consignes de sécurité pour les travaux sur la machine

3. Mise en service

3.2 Description de la machine
3.3 Caractéristiques techniques

3.5 Instructions d'utilisation

4. Nettoyage et entretien
4.1 Consignes générales
4.2 Réglage de la machine
4.3 Mise hors service de la machine à long terme

1. Généralités

1.1 Utilisation prévue

La balayeuse **Limpar 82** est spécialement conçue pour l'entretien de surfaces pavées, de chemins piétons et d'aires aménagées ainsi que pour le service d'hiver.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité de dommages qui en résultent, l'utilisateur seul doit en assumer le risque.
L'utilisation conforme comprend également l'observation des conditions d'utilisation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.

1.2 Informations sur le produit

La présente notice s'applique à la balayeuse essence à conducteur accompagnant **Limpar 82** pro

1.2.2 Désignation du type **Limpar 82pro**

1.2.3Identification

La machine est identifiée par la plaquette signalétique disposée du côté gauche du carter de machine.

Nous vous recommandons de noter les informations ci-contre pour les avoir toujours à portée de main :

Date d'achat :

No de facture :

L'identification entière est un document authentique et ne doit pas être modifiée ou rendue illisible.

1.2.4 Informations nécessaires aux demandes et commandes

Indiquer le type et le numéro de machine lors de toute commande d'accessoires et de pièces de rechange.
Les consommateurs finaux ne pourront acheter les pièces de rechange et les accessoires que dans le commerce spécialisé. Toute réparation doit être effectuée par un atelier spécialisé.

L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange d'autres fabricants n'est pas prévue. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires homologués par le fabricant servent à garantir la sécurité. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, la responsabilité des dommages qui en résultent sera annulée.

2. Sécurité

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

La présente notice contient des consignes fondamentales à observer lors de la préparation, de l'utilisation et de l'entretien de la machine. **L'utilisateur doit donc lire impérativement la présente notice avant la mise en service et l'utilisation de la machine. La notice doit être accessible à tout moment.**

Ne pas seulement observer les consignes de sécurité générales figurant au chapitre Sécurité mais également les consignes de sécurité spécifiques indiquées dans d'autres paragraphes de la notice.

La non observation des consignes de sécurité peut mettre en danger des personnes et entraîner des risques pour l'environnement et la machine. La non observation des consignes de sécurité peut provoquer l'annulation de tout droit à dommages-interêts.
Les risques provoqués par la non observation de la notice sont par exemple :

- mise en danger d'autres personnes en raison de zones de travail non protégées,
- défaillance de fonctions essentielles de la machine,
- défaillance de méthodes d'entretien et de maintenance prescrites,
- mise en danger de personnes par des influences mécaniques et chimiques,
- risques pour l'environnement suite à des fuites d'essence et d'huile moteur.

Observer les consignes de sécurité indiquées dans la présente notice, les règlements nationaux relatifs à la prévention des accidents ainsi que les prescriptions internes éventuelles de l'exploitant concernant le travail, l'exploitation et la sécurité.

En cas d'utilisation industrielle, les prescriptions en matière de prote ction du travail et de prévention des accidents des associations professionnelles compétentes sont obligatoirement applicables. Il revient à l'exploitant de s'en informer et de les appliquer.

Observer également les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation du fabricant du moteur.

Identification des consignes de la notice d'utilisation

Si vous voyez le pictogramme suivant dans la notice, il attire votre attention sur des consignes dont la non observation est susceptible de provoquer des **dommages corporels ou matériels importants** .

2.2 Consignes de sécurité pour l'utilisateur / l'opérateur

- Familiarisez-vous avec tous les dispositifs et éléments de commande et leurs fonctions respectives avant de commencer le travail.
- Ne mettez la balayeuse en service que lorsque tous les dispositifs de sécurité (notamment le capot de la courroie) sont montés et en position de protection !
- Porter des vêtements serrés et des chaussures solides lors de l'utilisation de la balayeuse.
- Protéger l'appareil contre tout déplacement intempestif et toute utilisation non autorisée.
- Avant de démarrer, vérifier le niveau d'essence dans le réservoir. Ne jamais faire le plein d'essence dans des locaux fermés ou lorsque le moteur est chaud ou en marche. Avant de démarrer, essuyer des fuites d'essence éventuelles et attendre l'évaporation des vapeurs d'essence.

- Le bouchon du réservoir doit toujours être bien serré sauf lors du remplissage. Lors de la manipulation de carburant, il est interdit de fumer, d'utiliser des flammes nues et de provoquer des étincelles. Ne conserver l'essence que dans des récipients prévus à cet effet.

- En cas d'endommagement, remplacer immédiatement le réservoir à essence et le bouchon !

- Ne jamais faire tourner le moteur dans des locaux fermés. Risque d'intoxication !

- Adapter la vitesse de traction aux circonstances et à l'état de fonctionnement de l'appareil. (si modifiable)

- En pente, notamment lors d'une montée ou descente extrême, observer le risque de renversement. De plus, en cas de forte pente, la machine risque de se déplacer toute seule. (Utiliser les brosses en rotation comme frein ! Se déplacer ou stationner transversalement à la pente !)

- Ne pas approcher les mains ni les pieds des pièces en rotation.

- Le séjour dans la zone de travail est interdit !

- Ne pas transporter des passagers sur l'appareil !

- Avant d'effectuer des interventions de nettoyage, de réparation et d'inspection, s'assurer que toutes les pièces mobiles sont entièrement immobilisées. Mettre l'accélérateur sur "Stop". Retirer le câble de la bougie afin d'empêcher une mise en marche intempestive du moteur.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque le moteur tourne.

- Laisser refroidir le moteur avant de placer la machine dans un local fermé.

2.2.1 Qualification et initiation du personnel

Règles applicables en cas d'utilisation industrielle : Les responsabilités, les compétences et la surveillance de l'opérateur doivent être définies clairement par l'exploitant. Si l'opérateur ne dispose pas des connaissances nécessaires, il doit être instruit et formé. Par ailleurs, l'exploitant doit s'assurer que le personnel a entièrement compris le contenu de la notice d'utilisation.
Les mineurs de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

2.3 Consignes de sécurité pour les travaux sur la machine

- Avant d'effectuer des interventions de nettoyage, de réparation et d'inspection, s'assurer que toutes les pièces mobiles sont entièrement immobilisées. Mettre l'accélérateur sur "Stop". Retirer le câble de la bougie afin d'empêcher une mise en marche intempestive du moteur.

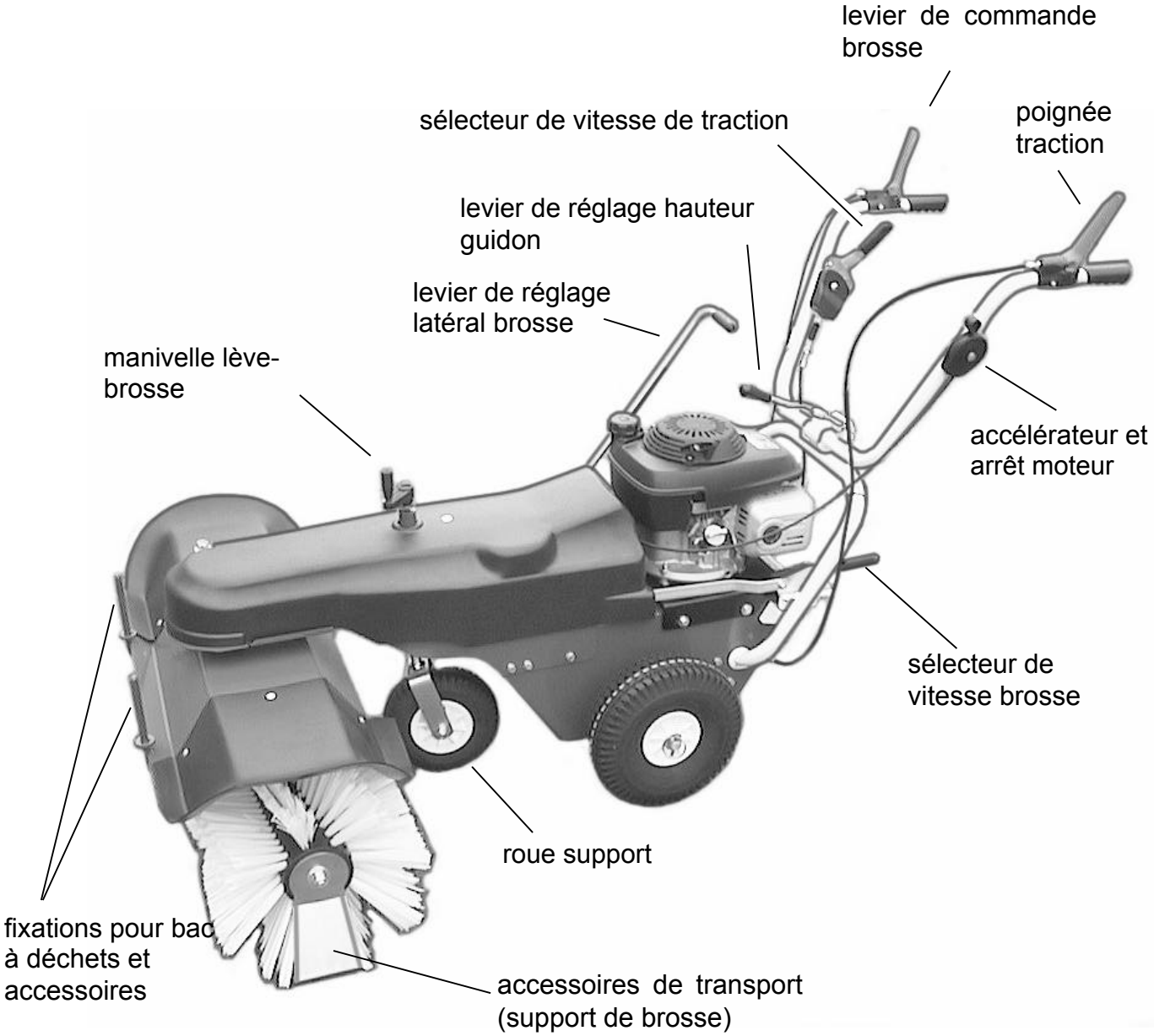
- Seuls les travaux d'entretien, d'inspection et de montage décrits dans la présente notice pourront être effectués sous la responsabilité de l'utilisateur; tous les autres travaux doivent être confiés à un atelier spécialisé et habilité.

- Après l'arrêt de la machine, le moteur présente des surfaces chaudes (par ex. le silencieux).

- Si des dispositifs de protection (notamment le capot de la courroie trapézoïdale) sont retirés, il y a un risque d'écrasement au niveau des entraînements de courroie et des pièces mobiles.

- Observer également les consignes d'entretien et d'inspection figurant dans la notice d'utilisation du fabricant du moteur.

3.2 Description



3.3 Caractéristiques techniques

Machine	**Limpar 82 pro**
Largeur de travail (cm)	80
Diamètre brosse (cm)	33
Vitesse traction (km/h)	2,5 - 4,5
Poids (kg)	74
Moteur	Honda GCV 160

Vibrations de la balayeuse au niveau des mains et bras

Valeur totale des vibrations a_{hwd} = 3,6 ms^{-2} (moteurs Honda)

Emission de bruit de la balayeuse

Niveau de puissance acoustique L_{WAd}= 94 dB(A)/1pW (moteurs Honda)

Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'utilisateur L_{pAd} = 84 dB(A)/20 µPa (moteurs Honda)

3.5 Instructions d'utilisation

3.5.1 Démarrage du moteur

- Ouvrir le robinet d'essence si disponible.
- Pousser l'accélérateur jusqu'en butée "Max". Cela correspond à la position du starter.
- Lancer le moteur à l'aide du starter à câble.
- Au bout de quelques secondes, réduire les gaz à l'accélérateur de sorte que le moteur ne fonctionne plus dans la plage du starter mais à pleine charge.

3.5.2 Arrêt du moteur

- Pousser l'accélérateur en direction "Stop" jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Fermer le robinet d'essence .

3.5.3 Traction

La traction est commandée par pression sur la poignée rouge disposée du côté gauche du guidon (dans le sens de déplacement). Etant donné qu'il s'agit d'une commande de type "homme mort", la poignée doit être serrée en permanence pour faire avancer la machine. Dès que la poignée est relâchée, la traction s'arrête.

3.5.4 Vitesse de traction 2,5 - 4,5 km/h

La balayeuse est équipée d'un variateur permettant de modifier la vitesse de traction lorsque le moteur tourne. Tirez le levier sélecteur disposé sur le montantdroit du guidon vers le centre de la machine, puis poussez-le en avant ou en arrière. Enclenchez le levier dans la position souhaitée.

3.5.5 Entraînement des brosses

Les brosses sont entraînées en rotation par pression sur la poignée rouge disposée du côté droit du guidon (dans le sens de déplacement) . Dès qu'on relâche la poignée les brosses s'arrêtent étant donné qu'il s'agit également d'une commande de type "homme mort".

Attention ! Si les brosses reposent sur un sol à bonne prise lors de leur mise en marche, il peut arriver que la balayeuse vient vers l'opérateur. Il faudra s'attendre à cette réaction ou, de préférence, enclencher d'abord la traction et ensuite l'entraînement des brosses.

3.5.6 Vitesse de brosse

Cette machine dispose de 5 différentes vitesses de rotation des brosses. Lorsque la brosse tourne, le sélecteur disposé à l'extrémité inférieure gauche du guidon peut être commuté. Pour ce faire, tirer le levier vers le centre de la machine, puis le monter ou le descendre. Chaque vitesse correspond à un cran du sélecteur.

3.5.7 Réglage en hauteur de la brosse

Au niveau du contact avec le sol, la brosse devra être comprimée d'environ 1.5 à 2 cm. Le réglage dépend des conditions d'utilisation.
Pour corriger le réglage, desserrer d'abord la contre-patte de la manivelle lève-brosse (voir pt. 3.2). Tourner la manivelle pour trouver le réglage correct puis rebloquer la manivelle dans cette position à l'aide de la contre-patte.

3.5.8 Réglage latéral de la brosse

Il est possible de régler une position oblique de l'arbre de brosse afin d'evacuer les déchets vers un côté.
Le réglage s'effectue à la poignée disposée transversalement à une certaine distance au dessus du moteur. Cette poignée fait partie d'une barre disposée du côté droit de la machine qui arrête la brosse à l'aide de crans.
Pour modifier la position de la brosse, soulever la poignée jusqu'à ce que la barre soit sortie des crans, puis régler une nouvelle position en poussant la poignée dans le sens de déplacement ou en la retirant dans le sens inverse. La position souhaitée se fixe en rebaissant la poignée pour amener la barre dans le prochain cran.

3.5.9 Accessoires

Un **bac à déchets** robuste en matière synthétique, disponible en option, peut être monté sur les axes prévus à cet effet sur le capot de brosse.

En cas d'utilisation dans un environnement poussiéreux, il est recommandé d'utiliser le **dispositif d'arrosage** électrique disponible en option. Cet accessoire se monte et se démonte également en quelques tours de main.

4. Nettoyage et entretien

4.1 Consignes générales

En principe, la balayeuse n'exige pas d'entretien, hormis le moteur. Cela signifie : Il n'y a pas d'interventions d'entretien à effectuer régulièrement.

Pour conserver l'état opérationnel et la valeur de la machine, l'utilisateur est tenu d'observer les points suivants :

Vérifier **le niveau d'huile moteur** avant chaque utilisation. (voir notice d'utilisation du moteur)

Filtre à air. Si la balayeuse est utilisée dans un environnement poussiéreux, l'utilisateur devra demander à son revendeur de lui montrer comment contrôler le filtre à air et effectuer ce contrôle lui-même de temps en temps.

Le **nettoyage** de la machine se fera par lavage au jet d'eau doux et avec des produits d'entretien pour voitures. Il est interdit d'utiliser des nettoyeurs haute pression qui provoqueraient des dommages aux joints et aux roulements à billes sans entretien.

4.2 Réglage de la machine

Vérifier que les **câbles Bowden** ne sont pas bloqués. Les leviers de commande doivent être déclenchés de manière sûre par les ressorts disposés à l'extrémité inférieure des câbles Bowden. Ne pas lubrifier les articulations des leviers de commande en plastique. Les entraînements doivent s'arrêter de manière sûre. Si un réajustage des câbles Bowden se révèle nécessaire, il sera réalisé par les vis de réglage disposées à l'extrémité de la poignée.

Pression des pneus Les trois roues de la balayeuse sont équipées de valves de voiture. La pression de gonflage correcte des roues motrices est de 1.8 bars. La pression de gonflage recommandée pour la roue support est comprise entre 1.5 et 2.2 bars , en fonction du type de sol.

Serrage du guidon. Le guidon est muni d'un levier excentrique permettant de fixer la position du guidon. Si le levier est pivoté en avant, il devra être incliné de 15 à 30 degré vers le haut (et surtout ne pas reposer sur le moteur). Dans cette position, le guidon doit être serré. S'il glisse encore sous charge, régler le levier excentrique plus en arrière et reserrer légèrement l'écrou papillon disposé en dessous de la console de serrage.

4.3 Mise hors service de la machine à long terme

Si la balayeuse doit être mise hors service pour une longue période, consultez votre revendeur. Il vous proposera des mesures adéquates.